

Nhà nước thống nhất quản lý phải lập kế hoạch tiền mặt gửi tới ngân hàng theo đúng quy định; trường hợp thu mua vượt kế hoạch, đơn vị phải lập kế hoạch tiền mặt bổ sung. Ngân hàng có trách nhiệm đáp ứng yêu cầu tiền mặt cho các tổ chức nói trên để thu mua nắm nguồn hàng và chỉ phát tiền mặt để thu mua theo kế hoạch được duyệt, theo đúng giá hoặc khung giá do cơ quan có thẩm quyền quy định.

Các xí nghiệp phải nộp kịp thời và đầy đủ các khoản thu bằng tiền mặt vào ngân hàng, không được mang tiền mặt từ tỉnh này sang tỉnh khác để mua hàng, mà phải chuyển tiền qua ngân hàng.

Ngân hàng Nhà nước phải kiểm soát việc chi tiền lương ở các xí nghiệp, theo mức độ thực hiện kế hoạch sản xuất, kinh doanh, xây dựng, đã được cơ quan có thẩm quyền duyệt và phù hợp với việc thi hành giá mới.

**Điều 4.** — Thủ trưởng các ngành, các cấp phải chấp hành nghiêm chỉnh chế độ tín dụng, chế độ quản lý tiền mặt và chế độ thanh toán không dùng tiền mặt mà Nhà nước đã quy định, không được tự đặt ra những quy định riêng. Ngân hàng Nhà nước có trách nhiệm thông qua các công tác tín dụng, thanh toán và quản lý tiền mặt để kiểm tra việc chấp hành các chính sách, chế độ quản lý kinh tế, tài chính của Đảng và Nhà nước.

**Điều 5.** — Tổng giám đốc Ngân hàng Nhà nước phối hợp với Bộ Tài chính đề hướng dẫn thi hành quyết định này.

**Điều 6.** — Các Bộ, Tổng cục và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố, đặc khu có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 13 tháng 11 năm 1981

T.M. Hội đồng bộ trưởng

K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng

Phó chủ tịch

ĐỒ MƯỜI

## LAO ĐỘNG VÀ DÂN CƯ

**QUYẾT ĐỊNH** của Hội đồng bộ trưởng số 151-HDBT ngày 8-12-1981 về việc tạm giao chỉ tiêu điều động lao động đi xây dựng kinh tế mới quý I năm 1982.

### HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

*Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng bộ trưởng ngày 4-7-1981;*

*Căn cứ đề nghị của Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và Ban chỉ đạo phân bổ lao động và dân cư trung ương,*

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Tạm giao chỉ tiêu điều động lao động đi xây dựng kinh tế mới quý I năm 1982 như sau :

Tổng số:	$\frac{\text{Lao động}}{100000}$	$\frac{\text{Nhân khẩu}}{150000}$
----------	----------------------------------	-----------------------------------

09664444

(Chỉ tiêu cụ thể của các địa phương điều đi và tiếp nhận theo văn bản đính kèm)<sup>(1)</sup>.

**Điều 2.** — Các đồng chí bộ trưởng, chủ nhiệm Ủy ban Nhà nước, thủ trưởng các cơ quan thuộc Hội đồng bộ trưởng và chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 8 tháng 12 năm 1981  
T.M. Hội đồng bộ trưởng  
K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng  
*Phó chủ tịch*  
VÕ CHÍ CÔNG

(1) Không đăng chi tiêu cụ thể

## CÁC VĂN BẢN KHÁC

**NGHỊ ĐỊNH** của Hội đồng bộ trưởng số 149-HDBT ngày 4-12-1981 về việc giải thể Công ty xuất nhập khẩu và chuyển khẩu trực thuộc Bộ Ngoại thương.

### HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

*Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng bộ trưởng ngày 4-7-1981;*

*Căn cứ nghị định số 231-CP ngày 21-6-1979 của Hội đồng Chính phủ quy định quyền hạn, nhiệm vụ và tổ chức bộ máy của Bộ Ngoại thương;*

*Xét đề nghị của đồng chí bộ trưởng Bộ Ngoại thương,*

### NGHỊ ĐỊNH

**Điều 1.** — Nay giải thể Công ty xuất nhập khẩu và chuyển khẩu trực thuộc Bộ Ngoại thương.

**Điều 2.** — Đồng chí bộ trưởng Bộ Ngoại thương chịu trách nhiệm chỉ đạo việc thanh lý tài sản của công ty theo chế độ hiện hành của Nhà nước.

**Điều 3.** — Các đồng chí bộ trưởng Tổng thư ký Hội đồng bộ trưởng, bộ trưởng Bộ Ngoại thương chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà Nội, ngày 4 tháng 12 năm 1981  
T.M. Hội đồng bộ trưởng  
K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng  
*Phó chủ tịch*  
TỔ HỮU

HẾT NĂM 1981